



ELC

125/500

User manual
Gebrauchsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册





ELC

125/500

目录

| | |
|----------------|---|
| 简介 | 4 |
| ELC 125、500 特点 | 4 |
| 开始之前 | 4 |
| 用户安全信息 | 4 |
| 显示面板 – 仪表板菜单 | 4 |
| 白光造型灯 | 4 |
| Skyport 同步模式 | 4 |
| 菜单功能 | 4 |
| 闪光模式设置 | 4 |
| 更换闪光管 | 4 |
| 故障排除 | 4 |
| 处理与回收 | 4 |
| 技术数据 | 4 |
| 法律信息 | 4 |
| 美国及加拿大合规声明 | 4 |



Introduction

Dear photographer,

Thank you for buying the Elinchrom ELC 125 / 500 compact flash unit. All Elinchrom products are manufactured using the most advanced technology.

Carefully selected components are used to ensure the highest quality and the equipment is submitted to many tests both during and after manufacture. We trust that it will give you many years of reliable service.

Please read the instructions carefully before use, for your safety and to obtain maximum benefit from many features.

Your Elinchrom-Team



This manual may show images of products with accessories, which are not part of sets or single units. Elinchrom set and single unit configurations may change without advice and may differ in other countries. Please find actual configurations at www.elinchrom.com

For further details, upgrades, news and the latest information about the Elinchrom System, please regularly visit the Elinchrom website. The latest user guides and technical specifications can be downloaded in the “Support” area.

Technical data, features and functions of Elinchrom flash units, accessories and the Skyport system may change without advice. The listed values can differ due to tolerances in components, or measuring instruments. Technical data, subject to change. No guarantee for misprints.

Keep this user manual for later information and reference.



ELC 125、500

特点

ELC 装置提供手动、运动、HSS 和 TTL 模式。TTL（通过镜头测光）模式让您可以利用数码相机自身的全自动曝光设置。如果您希望使用手动模式或结合两种模式，该装置让您可以在切换为手动模式时将 TTL 参数保存为起始参数。该装置支持 Skyport 无线电遥控和 HSS。它在低功率水平下可提供快速闪光持续时间。

特点：

- 提供 125 和 500 瓦秒两个 ELC 版本，并且有手动、TTL 和 HSS 模式。
- ELC 500 有 7 档光圈值功率范围。
- 运动模式可实现最佳闪光持续时间。
- 白光 LED 造型灯功率有 40 个调节级别。
- 经最新固件更新后，发射器 PRO 可支持 HSS 和 TTL 模式
- 分组颜色在 Elinchrom 侧面背光标识上会显示出来。
- 用于固件更新的 USB 端口

以及 3.5 毫米同步插座

- Elinchrom 标准配件安装座
- 7/8 毫米伞柄
- 新的人体工学设计以及大尺寸 OLED 彩色显示屏

Elinchrom TTL 模式

- ELC 500 有 7 档光圈值功率范围
- TTL +/- 3 光圈值可按 1/3 步加以调整
- LED 造型灯可按 40 个功率步数加以调整



- 兼容 Canon、Nikon、Fujifilm、Sony、Olympus/Panasonic 和 Pentax

手动模式

- 兼容所有 Skyport 发射器
- 闪光功率可按 1/10 光圈值步数进行调整
- 保存 TTL 功率作为手动模式的起点参数

开始之前

用户安全信息

- 闪光装置是强光源。请了解它们可能会对部分成人和儿童造成的危险或不便。
- 尽可能避免他人未经允许接触闪光装置。
- 使闪光装置 离儿童！
- 根据安全法规，我们在此提醒您，这些电子闪光装置不适合在过度潮湿或尘土飞扬的室外环境中使用，也不得在由于温度骤变而导致冷凝后使用。防潮符合 IP20 标准。
- 未经允许，请勿在限制区（例如医院、实验室等）使用。
- 请勿在易燃、易爆材料附近使用。与任何物体保持至少 1 米的距离。
- 未经警告，禁止对着拍摄对象的双眼闪光。近距离使用可能会影响视力。
- 使用装置时的环境温度：最低 -20°C (4°F)，最高 35°C (95°F)。储存温度： -10°C 至 60°C 。
- 可能存在高电压和强电流，因此在操作装置时请遵循所有常规安全措施。
- 外露端子存在高电压，切勿在未安装可正常工作的闪光管时将闪光装置连接到电源上！
- 闪光系统使用高电压将电能存储在电容中。
- 即使这些装置已断开，很长一段时间内内部仍可能存在电荷。内部有缺陷的充电电容器在使用时可能会爆炸，所以一旦发现闪光装置有缺陷，切勿打开它。

围

- 为了您的安全，切勿打开或拆开闪光灯。只有经授权的维修工程师可打开或尝试修理此装置。
- 更换配件前，请务必关闭闪光装置。
- 使用中或使用后，装置、闪光管及配件可能会非常烫！为了避免伤害，操作时请使用绝热布，或等部件冷却后再进行操作。避免阳光直射，因为这可能会令闪光装置发烫并影响光电管效率。在潮湿条件下使用闪光装置时要采取防潮保护，但确保通风降温！
- 严禁将任何物体插入通风孔。
- 仅可使用原装 Elinchrom 配件。损坏的电缆、玻璃防护罩和外壳必须立即由客户服务部门更换。

警告：光敏感性 / 癫痫 / 痉挛

极少数人受到特定光带或闪光灯照射时会出现癫痫痉挛或短暂性昏迷症状。而对于无痉挛或癫痫病史的人群，这些情况也可能触发潜在的癫痫症状或痉挛。如果您或您的家人患有癫痫或其他痉挛症状，使用 EL 装置前请咨询医生。

如果您或您的孩子拥有以下健康问题或症状，请立即停止使用，并在重新使用前咨询医生：

- 晕眩
- 眼部或肌肉抽搐
- 迷失方向
- 不自主运动
- 视觉失真
- 失去意识
- 痉挛或抽搐

户外使用

注意！避免 ELC 受潮！

本产品应在干燥环境下使用，不应与水或灰尘接触。在潮湿条件下应覆盖或以其他方式保护本装置。

切勿将 ELC 装置浸入淡水/海水中，切勿让它受潮。防潮符合 IP20 标准。

温度预防措施

为防止产品过热，充电模式或一般使用时不应覆盖本产品！切勿在明火、加热器或直射阳光等热源（+60°C 或更高）附近使用本装置或将其置于这类环境下。

如果 ELC 装置曾暴露在非常冷的环境中，突然暴露于温暖或潮湿的空气中可能会导致冷凝和故障。

闪光管和 LED 造型灯安全注意事项

- 闪光管和 LED 反光碗在使用中和使用后会非常烫！
- 在装置尚未冷却并从电源断开前，请勿触碰或更换闪光管。
- 请勿对人直接近距离闪光。
- 请勿直视明亮的 LED 造型灯。
- 请勿在易燃、易爆材料附近使用。

操作说明

- ELC 125、500 小型闪光灯是多电压装置，可以在 100 – 240V / 50 – 60 Hz 工况下操作。
- 将电源电缆插入电源接口（底面），并将其连接到一个完全接地的插座上。
- 打开装置。
- 切勿在没有拿下黑色保护盖的情况下操作本装置。
- 按照指示说明安装配件。

安装配件

- 安装配件前，请务必关闭闪光装置。
- 断开电源电缆。
- 将闪光装置安装至三脚架并锁紧安全螺钉。
- 将反光罩卡栓的锁扣（位于装置顶部）拨到“OPEN”（打开）位置。
- 插入配件并顺时针转动，直到听见它卡紧到位为止。
- 将反光罩卡栓的锁扣（位于装



围

置顶部) 拨到“CLOSE”(关闭) 位置。

- 检查反光罩是否安装妥当。
- 重新连接电源电缆并打开装置。请仅使用原装 Elinchrom 配件和反光罩。保修不包含因第三方配件和反光罩造成的损坏。

控制面板

1. 伞孔 7/8 毫米
2. 4.3''彩色 OLED 显示屏
3. 常用功能按钮，可配置一个特定功能作为快速访问功能
4. 造型灯按钮：短按（开/关）/长按（菜单访问）
5. 菜单导航按钮（向右/退出）或功率增大 1 级光圈值
6. 多功能滚动按钮（测试闪光灯、功率、导航）
7. 菜单导航按钮（向左/返回）或功率减小 1 级光圈值
8. 菜单访问
9. 开/关（红灯表示待机模式）
10. 光电管





ELC 输入端 (底面)

1. 同步插口 3.5 毫米插头
2. USB Micro 插口，仅用于更新。
3. 保险丝 10A/250V，若要更换保险丝，使用工具拔出保险丝座
4. 电源插口 100 – 240V / 50 – 60 Hz。



显示面板 – 仪表板

主仪表板显示基本设置信息。上方栏的颜色对应分组编号：

蓝色对应第 1 组，

黄色对应第 2 组，

红色对应第 3 组，

绿色对应第 4 组。

专用分组颜色在 Elinchrom 侧面背光标识以及显示屏上都会显示出来。

可在附加项设置中将菜单背景色在黑白两色之间切换。

仪表板信息

未启用的设置不会显示在仪表板上。例如，如果造型灯关闭，则造型灯图标不会出现在仪表板上。



1. Skyport 同步 (n-正常, s-快速)。若需要更好的兼容性和最大的距离范围, 务必使用 n-正常同步模式。
2. Skyport 频率通道和分组编号
3. 光电管状态
4. 运动模式 (整个功率范围下快速闪光持续时间)
5. 就绪音
6. 快速模式 (快速回电)
7. LED 造型灯状态
8. 将闪光灯功率增大 1 级光圈值
9. 将闪光灯功率减小 1 级光圈值
10. 闪光持续时间值。闪光持续时间仅在正常 x-sync 快门速度 (1/125 或 1/250 秒, 具体取决于 DSLR 相机) 下可见。
11. 上方栏的颜色表示分组

TTL 模式

TTL (通过镜头测光) 模式让您可以根据数码相机的距离利用全自动曝光设置, 增加一个空白空间。在转换为手动模式时, TTL 值会被自动保存。若要使装置以 TTL 模式工作, 请使用无线电遥控 Elinchrom Pro 并激活 TTL 功能。

固件更新

功能不断扩展和改进, 务必给发射器 Pro 和 ELC 闪光装置使用最新固件。

LED 造型灯

可通过造型灯专用按钮访问造型灯设置。

控制 LED/造型灯菜单访问

- 短按造型灯按钮可打开 ELC 小型闪光装置的 LED 灯。
- 长按造型灯按钮可打开造型灯设置菜单。

LED 造型灯菜单功能

长按造型灯按钮可进入造型灯设置菜单。您可以旋转滚动按钮直接调整造型灯的功率。按压 (向右) 按钮可退出菜单。

LED 造型灯设置

若要访问造型灯模式按比例/自由、VFC (视觉闪光控制) 和没想到计时器, 请按压 (向左) 按钮。使用滚动按钮 (转动) 前往您想要修改的功能。现在按压滚动按钮激活选项并选择 (转动) 该选项, 然后按下以确认。



| 菜单选项 | | 说明 | 操作方法 |
|------|------|-------------------------|--|
| 模式 | | 请在造型灯功率值自由设置或按比例设置之间选择。 | 短按向左按钮，使用滚动按钮更改并确认 |
| | 自由 | 造型灯的功率值不受闪光灯功率值影响。 | 使用滚动按钮设置该值，该设置会被自动保存。 要修改此处设置，按压向左按钮进入菜单选项。 |
| | 按比例 | 造型灯的功率值随闪光灯功率值变化。 | |
| VFC | 开/关 | 视觉闪光确认。 | |
| 计时器 | 开/关 | 造型灯在计时器设置的时间范围过后关闭。 | |
| | 计时器值 | 造型灯计时器，以秒为单位 | |



| | | | | |
|----------------------|----------------------------------|------------------|----------------|---------------|
| Radio (无线电) | Mode (模式) | Off (关) | Normal (正常) | Speed (快速) |
| | Group (分组) | 1-4 | | |
| | Frequency (频率) | 1-20 | | |
| Flash mode (闪光模式) | Flash mode (闪光模式) | Standard (标准) | Action (运动) | |
| | Recycling time (回电时间) | Fast (快速) | Eco (省电) | |
| Photocell (光电管) | Flash before ready (就绪前闪光) | Yes (是) | No (否) | |
| | Mode (模式) | On (开) | Off (关) | |



| | | | |
|-----------------|---------------------------|--|------------|
| Extras (附加项) | Auto stand-by (自动待机) | Off (关) | 1-59 分钟 |
| | Auto-off (自动-关) | Off (关) | 1-60 分钟 |
| | Auto-on (自动-开) | Yes (是) | No (否) |
| | Favourite function (常用功能) | Flash mode (闪光模式) · Recycling time (回电时间) · Flash before ready (就绪前闪光) · Skyport Group (Skyport 分组) · Photocell Mode (光电管模式) · Background (背景) | |
| | Logo mode (标识模式) | Low (低) · High (高) · Off (关) · Low on ready (就绪时低) · High on ready (就绪时高) | |
| | Logo colour (标识颜色) | Group colour (分组颜色) | White (白色) |
| | Ready tone (就绪音) | 1-12 | |
| | Ready volume (就绪音量) | Off (关) · Min (最低) · Low (低) Default (默认) · High (高) · Max (最高) | |
| | Error volume (出错音量) | Off (关) · Min (最低) · Low (低) Default (默认) · High (高) · Max (最高) | |
| | Keyboard click (键盘点击) | Off (关) · Min (最低) · Low (低) Default (默认) · High (高) · Max (最高) | |
| Background (背景) | Black (黑色) | White (白色) | |



| | | |
|-----------|-------------------------|---|
| Info (信息) | Friendly name (昵称) | “ELC XXX -1”是默认名称 (通过计算机设置) , XXX = 125/500 , 具体取决于机器型号 |
| | Firmware rev. (固件版本) | ***** |
| | Skyport ID (Skyport 编号) | ***** |
| | 使用寿命 | 以小时计 (hhhh:mm) |
| | Power-on count (通电次数) | 装置打开的次数 |
| | Flash count (闪光次数) | 闪光总次数 |

无线电功能及设置

ELC 125/500 装置支持发射器 PRO，确保装置和发射器 Pro 都使用最新固件。

SKYPORT 同步模式

Skyport 选项允许您选择同步信号的脉冲速度 (正常或快速同步模式) 并设定分组和频道设置。

| RADIO SETUP | | |
|-------------|-----------|-------|
| Radio | Mode | Speed |
| | Group | 4 |
| Flash | Frequency | 2 |
| Photocell | | |
| Extras | | |
| Info | | |
| BACK | SELECT | EXIT |

“正常”同步模式适合长距离工况并且是标准的同步模式。未来相机也许要求更快的通信速度，此时可能会需要“快速”同步模式。在快速同步模式下，适用距离范围要缩短大约 50%。这些设置的任何更改也必须应用于 EL-Skyport 无线电发射器，以便设备之间能够相互通信！

备注：快速同步模式不应与 HSS 或 HS 选项混淆！我们建议使用正常同步模式，这与大部分 DSLR 相机兼容。

围

最后您可选择想要使用的分组和频率。更改分组设置以便实现更好的控制，例如在主灯和副灯之间切换。改变频道以防干扰。

闪光模式设置

运动模式

激活运动模式时，装置提供快速最佳闪光持续时间，以抓拍慢动作。

回电时间

闪光模式菜单允许您将回电时间设置为快速或默认。

就绪前闪光如果激活了就绪前闪光功能，则可以在闪光装置 100% 回电之前释放闪光，达到快速连拍的目的。

如果未激活，则装置只有在 100% 回电后才会释放闪光，从而在任何功率水平下都可以实现精确曝光。

附加项

附加项菜单提供可单独调控的装置设置：

自动待机、自动关、自动开（连接电源时自动打开装置）、就绪音、就绪音量、键盘点击和黑色或白色背景。

使用常用功能按钮，可配置一个特定功能作为快速访问功能。侧面 EL 背光标识可以显示分组颜色或设为白色，还可以调暗或关闭。

| FLASH MODE SETUP | | |
|------------------|--------------|--------|
| Radio | Flash mode | Action |
| | Recycl. time | Fast |
| Flash | Flash before | Yes |
| Photocell | | |
| Extras | | |
| Info | | |
| BACK | SELECT | EXIT |

| EXTRAS SETUP | | |
|--------------|---------------|---------------|
| Radio | Auto stand-by | off |
| | Auto-off | 59 |
| Flash | Auto-on | Yes |
| | Favorite-K | Flash mode |
| Photocell | EL logo mode | High on ready |
| | EL logo Color | Group color |
| Extras | Ready tone | 12 |
| | Ready volume | DelMax |
| Info | Error volume | Default |
| BACK | SELECT | EXIT |



信息

信息栏允许您查看装置昵称和一系列当前使用情况统计数据，例如装置的使用寿命和闪光管的使用情况。

如果您希望对装置名称进行个性化设置，使用 IOS 版的 Elinchrom 应用或者 WIN / MAC 版的计算机软件。名称会显示在信息栏中（昵称）。

快捷键：若要在仪表板工作模式下（未进入设置菜单）查看装置昵称，可长按滚动按钮 (7)。

备注：这项功能在计划于 2019/20 年推出的新版 Elinchrom 软件上才可使用。

| SETUP MENU | | |
|------------|---------------|----------|
| Radio | Friendly name | ELB500-1 |
| | Firmware rev. | 2.62 |
| Flash mode | Serial number | 00004 |
| Extras | Life time | 0289:10 |
| | Flash count | 0226961 |
| Info | | |
| BACK | | EXIT |

围

更换闪光管

1. 关闭装置，拔下电源电缆。
2. 等待 30 分钟，此时正在进行内部放电。闪光管和内部反光碗可能非常烫！
3. 若要拆卸玻璃防护罩，您需要使用 TX10 梅花头螺丝刀。拆卸将玻璃防护罩固定至内部反光碗金属环的三颗螺丝钉。
4. 切勿触摸闪光管，请使用手套。小心拔出闪光管。小心高压！切勿触碰破损的闪光管或电极！在这种情况下请使用绝缘夹钳拆卸闪光管！
5. 插入新的闪光管，请使用手套。
6. 本装置只能使用 Elinchrom 原装闪光管，第三方闪光管可能损坏闪光装置。
7. 请检查触发器卡夹紧紧夹牢闪光管。
8. 使用 3 颗 TX10 螺丝钉重新将玻璃防护罩安装至金属环。
9. 确保所有部件都安装到位并测试装置。



故障排除软复位

要将所有设置恢复至默认值，同时按住向左、向右按钮至少 5 秒。装置将重启并清除所有工作参数。这不会重置“信息”菜单中的计数。



警告信息

等待装置冷却。温度下降后装置即可恢复正常工作。



错误表

| 错误编号 | 描述 | 解决方法 |
|------|------------------|---|
| 1 | 电容器过电压 | 关闭装置，等待 2 分钟后再重新开启。如果错误重新出现，则该装置需要由 Elinchrom 授权维修中心进行检测。 |
| 4 | 充电超时 | |
| 6 | 电压不保持错误 (充电保持错误) | |
| 18 | 放电电路错误 | |
| 32 | 灯头电路板类型不明 | |
| 33 | 14 VDC 错误 | |



维护

ELC 125/500 小型闪光装置仅需少量维护。为了确保安全操作，在使用前请定期检查以下要点：

- 电源电缆上不应有任何痕迹或切口。所携带的电压可能造成危险！
- 确保插入式闪光管正确安装到位。
- 切勿用水清洁装置上的灰尘和污垢。
- 通风格栅必须清洗干净，不得附着胶带等任何异物。
- 功能不断扩展和改进，请前往 www.elinchrom.com 查看是否有新的固件可用。

注意！

无论如何都不能打开设备的任何部分。ELB 装置含危险高电压，用户不得自行维修。如果有任何问题，请联系您的 Elinchrom 服务合作伙伴。

定期检查

国家安全法规要求经常对电气设备进行安全检查。ELB 装置应每年检查一次。此项检查不仅能保障安全，而且也能保护装置的价值。



返回客户服务部门

为了在装置送修时得到最佳防护，应保留原包装。
有关服务和销售事宜，请联系您本地的 ELINCHROM 分销商。请访问 <http://elinchrom.com/distrib.php>

运输

当您旅行或运送闪光装置时，仅使用原装纸箱或盒子以避免运输损坏。尽力避免与冷凝相关的问题，等待闪光装置适应新环境后再使用。

运输前最好给闪光装置放电，并且在断开电源电缆后最少等待 30 分钟，直至装置冷却。切勿让闪光装置跌落，否则闪光管和内部元器件可能会损坏。

处理与回收

此设备按照最高标准制造，所用材料可回收或以对环境无害的方式进行处理。如果设备返回时处于正常使用后的状态，则该设备可回收利用。

任何不可回收利用的元器件都将以合乎环境要求的方式加以处理。

如您有任何与处理相关的问题，请联系您当地分公司或当地 ELINCHROM 分销商（请访问公司网站，查看 ELINCHROM 全球分销商列表）。



技术数据 – ELC 125、500

| 规格 | ELC 125 | ELC 500 |
|---------------------------------------|--------------------------------|---------|
| 能量 (瓦秒/焦) | 131 | 522 |
| 光圈值 (1 米, ISO 100 反光罩, 26 厘米, 48°) | 45.4 | 90.4 |
| 光圈值 (2 米, ISO 100 反光罩, 26 厘米, 48°) | 16.9 | 32.8 |
| 功率范围 (光圈值) | 5 | 7 |
| 功率范围 (瓦秒) | 7–131 | 7–522 |
| 功率范围 (显示值) | 0.1–4.3 | 0.1–6.3 |
| 功率增量 (光圈值, 手动模式) | 1/10 | |
| 功率增量 (光圈值, TTL 模式) | 3/10, 从 -0.3 到 +0.3, 配备发射器 Pro | |
| 最大功率下闪光持续时间 t0.1 | 1/625 秒 | 1/250 秒 |



| | | |
|---------------------------|---------------------|------------|
| 最小功率下闪光持续时间 t0.1 | 1/7750 秒 | 1/9430 秒 |
| 最大功率下最短闪光持续时间 | 1/7750 秒 | 1/9430 秒 |
| 闪光模式 | TTL (配备发射器 Pro) 和手动 | |
| 运动模式 | 整个功率范围下快速闪光持续时间 | |
| 回电时间, 快速, 230 伏, 秒, 最低/最高 | 0.06 – 0.45 | 0.06 – 1.1 |
| 回电时间, 快速, 120 伏, 秒, 最低/最高 | 0.1 – 0.8 | 0.09 – 1.9 |
| 回电时间, 经济, 230 伏, 秒, 最高 | 0.7 | 1.7 |
| 回电时间, 经济, 230 伏, 秒, 最高 | 1.25 | 2.95 |
| 最大功率下的色温, K | 5600 | 5600 |
| 整个功率范围下的色温 稳定性, K | +/- 150K | +/- 200K |



| | | |
|------------------------|--------------------------|------------|
| 自动电源调整 | 自动实时调整电源设置 | |
| 功率 定性 | ±0.5% | |
| 电压 | AC 100 – 240V | |
| LED 造型灯模式 | 开/关、自由、按比例、VFC | |
| LED 造型灯 | LED/相当于 120 瓦 | |
| LED CRI 值 | 91 | 91 |
| 闪光管，插入式，用户可更换 | 产品编 | 产品编号：24092 |
| 玻璃防护罩（透明） | 螺丝紧固版，使用 3 颗 TX10 梅花头螺丝钉 | |
| Skyport（内置） | 20 个频段，4 个分组，TTL 和手动模式 | |
| Skyport 距离范围，配备发射器 Pro | 室内：最大 60 米；室外：最大 200 米 | |
| 同步电压 | 5 伏（兼容所有相机） | |



| | | |
|-----------------|---|--|
| 同步插座 | 3.5 毫米插头 | |
| 风冷 | 是的，智能主动式散热 | |
| 防潮 | 符合 IP20 标准 | |
| 摄影伞安装孔 | 居中摄影伞安装孔，7 至 8 毫米 | |
| 功耗 230 伏/ 50 赫兹 | 最大 300 瓦，待机时 3 瓦 | 最大 460 瓦，待机时 3 瓦 |
| 功耗 115 伏/ 60 赫兹 | 最大 180 瓦，待机时 2 瓦 | 最大 260 瓦，待机时 2 瓦 |
| 尺寸（含保护盖），厘米/英寸 | 高：26.3 x 宽：16.7 x 长：23 厘米 高：10.35 x 宽：6.57 x 长：9.05 英寸 | 高：26.3 x 宽：16.7 x 长：28 厘米 高：10.35 x 宽：6.57 x 长：11.22 英寸 |
| 重量，千克/磅 | 2.0 / 4.41 | 2.5 / 5.51 |
| 产品编号 | 20618.1xx | 20619.1xx |



LEGAL INFORMATION

FCC CLASS B COMPLIANCE STATEMENT

| | |
|---------------------------|---|
| Product name | ELC 125 (20618.1.x) ELC 500 (20619.1.x) |
| Trade name | ELINCHROM |
| Name of responsible party | ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland |
| Phone | +41 21 637 26 77 |
| Fax | +41 21 637 26 81 |
| Email | elinchrom@elinchrom.ch |

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful



interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into a power outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Modifications: Changes or modifications not approved by ELINCHROM LTD can void the user's authority to operate the equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY USA AND CANADA

Industry Canada (IC) Compliance Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the



following two conditions:

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device
3. Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).
4. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
5. Il ne doit pas produire de brouillage; et
6. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE MARKING

The shipped version of this device complies with the requirements of European Directives related with it, therefore it is marked with the CE conformity logo. For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please, visit our website http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DOWNLOAD THE ELC 125/500 USER MANUAL

Please get the complete user guide at this link:
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



DOWNLOAD CONFORMITY

Please find the declaration for EC conformity and USA & Canada conformity on the Elinchrom website. Please check all security documents before use!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php